

個案一：二零二五年十一月十至十三日晚上十時十五分至十一時四十五分期間的不同時段，在香港電視娛樂有限公司（香港電視娛樂）ViuTVsix頻道播放的電視節目《**Entertainment News Express**》

一名公眾人士投訴，一個報道娛樂新聞的電視節目有多個版本沒有提供字幕。

### 通訊事務管理局（通訊局）的調查結果

通訊局按既定程序，詳細審視了投訴個案的細節及香港電視娛樂提交的陳述，並考慮了與個案相關的資料，包括以下各點：

#### *個案的細節*

- (a) 於二零二五年十一月十至十三日晚上七時至十一時期間播出的《**Entertainment News Express**》節目的七個版本沒有提供任何字幕。該節目（包括所有相關版本）沒有提供字幕的總時間約48分鐘（連重播的時間）或23.5分鐘（不連重播的時間）；以及
- (b) 香港電視娛樂的陳述指，有關節目用作填補廣播時段的空

檔，並沒有預定或特定的播放時間表。該填補節目包含與主節目《荷里活娛樂快遞》相關的片段及／或材料，旨在宣傳該主節目，應被視為「非節目類材料」，故無須遵守提供字幕的規定。

### **香港電視娛樂的本地免費電視節目服務（免費電視）牌照中的相關條件**

香港電視娛樂的免費電視牌照附表1第2.1條訂明，持牌機構須根據通訊局發出的指示為其服務提供字幕。根據通訊局向香港電視娛樂發出的指示，香港電視娛樂須為於其英語綜合頻道（即ViuTVsix頻道）播放的指定節目提供英文字幕，包括每晚七時至十一時於該頻道播放的所有節目，因技術限制而無法提供字幕的特定情況（例如直播、突發新聞等）除外。

### **通訊局的審議**

通訊局已考慮個案的相關資料，包括香港電視娛樂的陳述，認為：

- (a) 有關節目屬於《廣播條例》（第 562 章）所界定的「電視節目」。通訊局留意到，有關節目並沒有包含主節目《荷里活娛樂快遞》的任何資料／片段（如節目名稱、播放日

期及時間等），或其他符合「持牌人的電視台或節目服務的宣傳片段」（即「宣傳片」）定義的資料，與一般宣傳片截然不同。因此，香港電視娛樂指有關節目是宣傳片，故屬於無須遵守字幕規定的「非節目類材料」的觀點並不成立；以及

- (b) 根據香港電視娛樂的陳述，是次漏配字幕的理由並不屬於因技術限制而無法提供字幕的特定情況。基於上述，該節目在播放時沒有提供英文字幕，違反了相關牌照條件。

## 裁決

鑑於上述情況，通訊局認為投訴成立。經考慮所有相關因素及個案的具體情況，通訊局決定向香港電視娛樂發出**勸諭**，敦促它嚴格遵守其免費電視牌照附表 1 第 2.1 條的規定。

個案二：二零二六年一月八日晚上十時三十分至十一時在電視廣播有限公司（無綫）翡翠台播放的電視節目《尋歡作樂的姐姐》

一名公眾人士投訴上述節目沒有提供字幕。

### 通訊局的調查結果

通訊局按既定程序，詳細審視了投訴個案的細節及無綫提交的陳述，並考慮了與個案相關的資料，包括以下各點：

#### *個案的細節*

- (a) 整個節目長22.5分鐘，播放期間沒有按牌照要求提供字幕；以及
- (b) 無綫承認有關失誤並致歉。無綫在陳述中表示，經全面檢視後期製作和內部溝通的流程後，已採取預防措施加強協調和內部溝通，以防止日後類似情況再次發生。

### **無綫的本地免費電視牌照中的相關條件**

無綫的免費電視牌照附表1第2.1條訂明，持牌機構須根據通訊局發出的指示為其服務提供字幕。根據通訊局向無綫發出的指示，無綫須為其粵語綜合頻道（即翡翠台）播放的指定節目提供中文字幕，包括每晚七時至十一時播放的所有節目，因技術限制而無法提供字幕的特定情況（例如直播、突發新聞等）除外。

### **通訊局的審議**

通訊局已考慮個案的相關資料，包括無綫的陳述，認為：

- (a) 被投訴的節目須遵守通訊局根據無綫的免費電視牌照附表1第2.1條發出的指示所訂明的字幕規定。是次漏配字幕的理由並不屬於因技術限制而無法提供字幕的特定情況；以及
- (b) 無綫承認失誤，而其提交的陳述亦未能就漏配所需字幕一事提出合理解釋。該節目在播放時沒有提供中文字幕，違反了相關牌照條件。

## 裁決

鑑於上述情況，通訊局認為投訴成立。經考慮所有相關因素及本個案的具體情況，通訊局決定向無綫發出**勸諭**，敦促它嚴格遵守其免費電視牌照附表 1 第 2.1 條的規定。